

**CATTW 1987 L'ACPRTS
McMaster University, Hamilton
May 28 and 29**

Preliminary Program/Programme préliminaire

Thursday, May 28

9 h - 10 h 30

EMPLOYERS' NEEDS/LES BESOINS DE L'EMPLOYEUR

Chair/Président: Ron Blicq
(Red River Community College)

"Hiring and Training English and French Writers in
Transport Canada's Executive Correspondence Unit"
Mary Quinn and/et Madeleine Desmarais-
Brazeau (Transport Canada)

"Academia, Business and Technical Writing"
Beverley Fingerhut (Senior Consultant,
Gelman-Hayward, Toronto)

10 h 30 - 10 h 45

Coffee break/Pause-café

10 h 45 - 12 h 15

TECHNICAL WRITING PROGRAMS/PROGRAMMES DE RÉDACTION
TECHNIQUE

Chair/Présidente: J. Bossé-Andrieu
(Université d'Ottawa)

"La pratique de l'évaluation formative dans
l'enseignement de la rédaction technique à l'École
polytechnique de Montréal"

Carole Boisvert et Dominique Chassé
(École polytechnique de Montréal)

"The Waterloo Centre for Writing - Feature
Presentation"

Robert N. Gosselink (University of Waterloo)

"Ryerson College Technical Writing Courses:
Twenty-two Professors and Three Variations"

13 h 45 - 16 h

THE RHETORIC OF TECHNICAL WRITING/LA RHÉTORIQUE DE
LA RÉDACTION TECHNIQUE

(Joint session with CSHR/Séance commune avec la
SCHR)

"Some Aspects of the Language of Science and
Technology in English and in French"
Candace Séguinot (Glendon College)

"La rhétorique du discours politique"
Christiane Mélançon (Université d'Ottawa,
Université du Québec à Hull et gouvernement
fédéral)

"Evolution in Language: Principles, Techniques
and Signals"
Michael Jordan (Queen's University)

"Res et Verba: The Ideas' Contribution to the
Problem of Modern Jargon"
Geoff Cragg (University of Calgary)

16 h 15

CATTW General Meeting/Assemblée générale de
l'ACPRTS

Friday, May 29

9 h - 10 h 30

TECHNICAL COMMUNICATION/LA COMMUNICATION TECHNIQUE
Chair/Président: B. Lundgren

"Semantic By-passing in Technical Communication:
The Historical Case of "Antiseptics" and Canadian
Doctors"

Jennifer J. Connor
(University of Western Ontario) and/et
J.T.H. Connor (University Hospital, London)

"Illiteracy and the Technological Fix: Acme's
Nuts and Bolts and Academe"

Bruce Lundgren
(University of Western Ontario)

"An Analysis of Modification Errors in Expanded
Definitions"

Lilita Rodman
(University of British Columbia)

10 h 30 - 10 h 45

Coffee break/Pause-café

10 h 45 - 12 h 15

TECHNICAL WRITING vs TECHNICAL EDITING

Panel/Table ronde - Moderator/animatrice:
A. Parker (University of Manitoba)

Panelists/Participants:

Leo Mes (Supervisor - Customer Documentation,
Gandalf Data Limited, Ottawa)
Ron Blicq (Red River Community College)
Jennifer Connor (University of Western Ontario)
Gilles Tardif (French Technical Editor, Toronto)
Mona Albano (English Technical Editor, Toronto)

13 h 45 - 16 h 15

TECHNICAL WRITING TEACHING/L'ENSEIGNEMENT DE LA
RÉDACTION TECHNIQUE

Chair/Présidente: J. Connor
(University of Western Ontario)

"Making the Case for a Technical Writer Program:
An English Teacher's Success Story"
Hyacinth Harewood (Algonquin College)

"Developing Training Course Handouts"
Stewart Malcolm (Public Service Commission)

"Teaching Specialized Writing Techniques - An
Integrated Approach"
Pamela Russell (University of Ottawa)

"Game Instructions"
Neil Randall (University of Waterloo)

"Desktop Publishing - It's Much Easier Than You
Think"
Ron Blicq (Red River Community College)

17 h - 18 h 30

Reception/Réception